

[Texte]

The Chairman: We're down to our last clause. I have asked the committee for consent, and I gather I had consent, to subdivide amendment G-3 and deal with it by paragraphs, which we will call G-3(1), (2), (3), and (4). Do you have that before you? Paragraph 7(a) will be G-3(1); paragraph 7(b) will be G-3(2), paragraph 7(c) will be G-3(3). Then we'll deal with paragraphs 7(d), 7(e) and subparagraph 7(e)(i) as amendment G-3(4). I don't think those have to be subdivided, and perhaps neither do the previous two, but let's do it that way as suggested by the clerk.

We have several amendments from Mr. MacWilliam. Mr. MacWilliam's amendments are going to have to go by paragraph as well.

Mr. Walsh: Mr. Chairman, amendment N-8, the first one by Mr. MacWilliam, has two paragraphs. The first of the two paragraphs, paragraph (a), is purely technical. You could dispense with it if you like and treat the motion as having one one paragraph, paragraph (b).

The Chairman: All right. Paragraph (b) is a subamendment to amendment G-3(2). Is that correct?

Mr. Walsh: Paragraph (b) of amendment N-8 would, in terms of line sequence, follow paragraph (e) of G-3.

Mrs. Finestone: Where it says something "services and to ensure that regulation"...?

Mr. Walsh: Yes, that's the last paragraph of the government amendment G-3.

• 1755

Mrs. Finestone: The first page of Lyle's... clause 7, pages 3 and 4... part (b)...?

Mr. Walsh: Part (b) of Mr. MacWilliam's motion would follow the last paragraph of amendment G-3.

The Chairman: The new amendment G-3 is now subdivided into G-3(1), which is paragraph 7(a); G-3(2), which is paragraph 7(b); G-3(3), which is paragraph 7(c); and G-3(4) covers the remaining paragraphs 7(d) and 7(e) and subparagraph 7(e)(i).

Where is our committee?

Mrs. Finestone: Obviously they've gone for a hike.

Mr. Walsh: Mr. Chairman, Mr. MacWilliam's motion N-3, the next one, would precede the first paragraph of the government amendment G-3.

The Chairman: I'd like to deal with these in an appropriate order. Would you like to put amendment N-3, Mr. MacWilliam?

Mr. MacWilliam: We're moving amendment N-3 rather than N-8?

[Traduction]

Le président: Nous en sommes à notre dernier article. Je crois pouvoir conclure que le comité a consenti à ce que l'amendement G-3 soit divisé de façon à ce que nous en traitions paragraphe par paragraphe; nous étudions donc les amendements G-3(1), (2), (3) et (4). Avez-vous cela sous les yeux? Le paragraphe 7a) du projet de loi fait l'objet de l'amendement G-3(1); Le paragraphe 7b) est visé par l'amendement G-3(2) et le paragraphe 7c) est modifié par l'amendement G-3(3). L'amendement G-3(4) porte sur les paragraphes 7d), 7e) et l'alinéa 7e)(i). Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de diviser cet amendement; il n'est peut-être même pas nécessaire de diviser les deux amendements précédents, mais c'est ce que nous suggère le greffier.

M. MacWilliam a proposé plusieurs amendements. Nous devons les étudier paragraphe par paragraphe.

M. Walsh: Monsieur le président, le premier amendement de M. MacWilliam, l'amendement N-8 comporte deux paragraphes. Le premier, le paragraphe a) est un amendement de forme. Nous pourrions le mettre de côté et considérer que seul le paragraphe b) constitue cet amendement.

Le président: Très bien. Le paragraphe b) est un sous-amendement à l'amendement G-3(2). Est-ce exact?

M. Walsh: Si nous suivons l'ordre des lignes, le paragraphe b) de l'amendement N-8 devrait suivre le paragraphe e) de l'amendement G-3.

Mme Finestone: Là où l'on dit «télécommunication et assurer l'efficacité de la réglementation, dans le cas où celle-ci est nécessaire»?

M. Walsh: Oui, c'est le dernier paragraphe de l'amendement G-3 présenté par le gouvernement.

Mme Finestone: La première page des amendements de Lyle... article 7, pages 3 et 4... paragraphe b)?

M. Walsh: Le paragraphe b) de l'amendement de M. MacWilliam suivrait le dernier paragraphe de l'amendement G-3.

Le président: Le nouvel amendement G-3 est maintenant divisé en quatre sous-amendements : l'amendement G-3(1) qui porte sur le paragraphe 7a); l'amendement G-3(2) qui porte sur le paragraphe 7b); l'amendement G-3(3) qui porte sur le paragraphe 7c), et l'amendement G-3(4) qui porte sur les paragraphes 7d) et 7e), ainsi que sur l'alinéa 7e)(i).

Où sont partis les membres du comité?

Mme Finestone: Faire une promenade, sans doute.

M. Walsh: Monsieur le président, le prochain amendement de M. MacWilliam, l'amendement N-3, devrait précéder le premier paragraphe de l'amendement G-3, proposé par le gouvernement.

Le président: J'aimerais que nous étudiions ces amendements dans l'ordre. Aimerez-vous proposer l'amendement N-3, monsieur MacWilliam?

M. MacWilliam: Nous en sommes à l'amendement N-3 et non à N-8?